

For Six Month Period Ending June 30, 1989  
(Insert date)

Name of Registrant Québec Government

Registration No. 1787

Business Address of Registrant

**I—REGISTRANT**

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

(1) Residence address	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(2) Citizenship	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(3) Occupation	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

(b) If an organization:

(1) Name	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(2) Ownership or control	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(3) Branch offices	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

Name

Position

Date Connection  
Ended

See insert item 3

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?  
 Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
See insert item 4				

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?  
 Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such person and describe his services.

See insert item 5

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
See insert item 6		

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
See insert item 7			

## II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

*Name of foreign principal*

*Date of Termination*

9. Have you acquired any new foreign principal<sup>1</sup> during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish following information:

*Name and address of foreign principal*

*Date acquired*

10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals<sup>1</sup> whom you continued to represent during the 6 month reporting period. Department of Tourism (Mr. Michel Gratton, Minister); Department of Cultural Communities and Immigration (Mrs. Monique Gagnon-Tremblay, Minister); Department of Cultural Affairs (Mrs. Lise Bacon, Minister); Department of Agriculture, Fisheries and Food (Mr. Michel Pagé, Minister).

## III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See insert item 11

<sup>1</sup>The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity<sup>2</sup> as defined below?  
Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

See insert item 12

- 
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes ☐ No ☒

If yes, describe fully.

---

<sup>2</sup>The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

## IV—FINANCIAL INFORMATION

## 14. (a) RECEIPTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes ☒ No ☐

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.<sup>3</sup>

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	------------------	----------------	---------------

See insert item 14 (a)

---

Total

## (b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value<sup>4</sup> other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

<sup>3</sup>A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).  
<sup>4</sup>Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) **DISBURSEMENTS—MONIES**

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement?      Yes ☒      No ☐

(2) transmitted monies to any such foreign principal?      Yes ☐      No ☒

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	----------------	----------------	---------------

See insert item 15 (a)

## 15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value<sup>5</sup> other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?  
 Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------	---	--	--	----------------

See insert item 15 (b)

## (c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value<sup>5</sup> in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?  
 Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	-------------------------------------	---	------------------------------

---

**V—POLITICAL PROPAGANDA**

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes ☒ No ☐

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal. Government of Québec's: 1) Dep't. of International Affairs; 2) Dep't. of Tourism; 3) Dep't. of Agriculture, Fisheries & Food; 4) Dep't. of Cultural Communities and Immigration; 5) Dep't. of Cultural Affairs.

<sup>5</sup>Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes ☐ No ☒

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

☒ Radio or TV broadcasts    ☒ Magazine or newspaper articles    ☒ Motion picture films    ☒ Letters or telegrams  
☒ Advertising campaigns    ☒ Press releases    ☒ Pamphlets or other publications    ☒ Lectures or speeches

☐ Other (specify) \_\_\_\_\_

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

☒ Public Officials    ☒ Newspapers    ☒ Libraries  
☒ Legislators    ☒ Editors    ☒ Educational institutions  
☒ Government agencies    ☒ Civic groups or associations    ☒ Nationality groups  
☐ Other (specify) \_\_\_\_\_

21. What language was used in this political propaganda:

☒ English    ☒ Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes ☒ No ☐

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes ☒ No ☐

## VI—EXHIBITS AND ATTACHMENTS

### 25. EXHIBITS A AND B

- (a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

Exhibit A<sup>6</sup>    Yes ☐    No ☐    N/A  
Exhibit B<sup>7</sup>    Yes ☐    No ☐

If no, please attach the required exhibit.

- (b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes ☐ No ☐

N/A

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

N/A

<sup>6</sup>The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

<sup>7</sup>The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.



## 26. EXHIBIT C

If you have previously filed an Exhibit C<sup>8</sup>, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes ☐ No ☐

N/A

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

## 27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and 7 of the supplemental statement? Yes ☒ No ☐

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

See enclosed the Short-Form Registration Statements for Mssrs. Claude Bouchard, Michel Cloutier, Marcel David Larche, Gérard Cellier, Jean-Guy Felteau, Jean Duquette, Jean Salami.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

*Léo Paré*

Léo Paré

Delegate General

STATE OF NEW YORK  
COUNTY OF NEW YORK

Subscribed and sworn to before me at \_\_\_\_\_

this 3rd day of August, 1989

JAMES T. McAULIFFE  
Notary Public, State of New York  
Appointed for Queens County  
No. 41-7786540  
Certificate Filed in New York County  
Clarks Office  
Term Expires March 30, 1992  
8-31-90

*James T. McAuliffe*  
(Signature of notary or other officer)

<sup>8</sup>The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

ITEM 3

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
RAYMOND SAUVE	IMMIGRATION COUNSELLOR	FEBRUARY 2, 1989
MAURICE GIRARD	COMMUNICATIONS/ PUBLIC RELATIONS COUNSELLOR	APRIL 28, 1989
ANDREE VARY-KINNEY	COUNSELLOR FOR PUBLIC AFFAIRS	JUNE 30, 1989
CLAUDE GIRARD	SENIOR REPRESENTATIVE	JUNE 30, 1989
RICHARD TREMBLAY	DIRECTOR OF TRADE AND INDUSTRIAL AFFAIRS	JUNE 30, 1989

89 10 -4 11:05

RECEIVED  
DEPT. OF JUSTICE  
CANADA

## ITEM 4

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED
Duquette, Jean	337 Buckminster Road Brookline, MA, 02146	Canadian	Délégué	January 30, 1989
Michel Mathias Cloutier	112 West 56th Street New York, N.Y., 10019	Canadian	Economic Counsellor	February 13, 1989
Marcel David Larche	1 East River Place 525 East 72nd Street New York, N.Y., 10020	Canadian	Immigration Counsellor	April 1, 1989
Gérard P. Cellier	304 East 65th Street New York, N.Y., 10021	Canadian	Information/ Communication Public Relations Counsellor	May 1, 1989
Claude Bouchard	8 Orsini Dr. Larchmont, N.Y., 10538	Canadian	National Affairs Counsellor	May 15, 1989
Felteau, Jean-Guy	22426 MacFarlane Drive Woodland Hills, CA, 91364	Canadian	Director, Trade and Industrial Affairs	June 19, 1989

ITEM 5

Marcel David Larche, Immigration Counsellor (New York).

Under the authority of the Delegate General of the Québec Government in New York and in connection with the Ministry of Cultural Communities and Immigration in Québec, the Immigration Counsellor:

- Conducts interviews of selection of candidates whose destination is Québec and interviews of information.
- Receives visitors and provides them with literature on Québec.

Michel Mathias Cloutier, Economic Counsellor (New York).

Under the authority of the Delegate General of the Québec Government in New York and in connection with the Ministry of International Affairs, the Economic Counsellor:

- Identifies market's opportunities for Québec's Companies;
- Prospects new investors to establish new factories in Québec;
- Plans the participation of Québec's companies in specialized shows;
- Promotes transfer of technology between Québec companies and U.S. companies.

Gérard P. Cellier, Communications/Public Relations Counsellor (New York).

Under the authority of the Delegate General of the Québec Government in New York, and in connection with the Ministry of International Affairs, the counsellor makes communications with the press concerning all matters related directly or indirectly to the Québec Government affairs and promote a positive image of the only French Government in North America.

Claude Bouchard, National Affairs Counsellor (New York).

Under the authority of the Delegate General of the Québec Government in New York, and in connection with the Ministry of International Affairs, the counsellor is responsible for the monitoring activities of the policies of the U.S. Government regarding the sector of energy, environment, trade and commerce; coordinate governmental missions from Québec to Washington D.C., and from Washington to Québec or Montréal; responsible for the monitoring activities of the National Governor's Association, the World Bank and the International Monetary Fund; responsible to maintain weekly relations with officials of the Canadian Embassy in Washington D.C. regarding the sector of energy, environment, trade and commerce, and Canadian Federal-Provincial cooperation.

ITEM 5

Jean Duquette, Delegate (Boston)

Under the Authority of the Department of International Affairs, the Delegate in Boston:

- Officially represents the Government of Québec, its departments and affiliated organizations in New England;
- plans, coordinates and directs all the activities of the Québec Government Office;
- maintains and develops close relations between the Province of Québec and the states of New England in various sectors of activities (economic, cultural, academic, touristic, immigration and public affairs).

Jean-Guy Felteau, Counsellor, Trade and Industrial Affairs (Los Angeles)

Under the Authority of the Delegate of the Québec Government in Los Angeles, and in connection with the Ministry of International Affairs, the Economic Counsellor:

- Supervises the entire Trade and Industrial Affairs section and coordinates his staff's efforts relating to trade promotion, investment prospection, prospection of new technologies and promotion of industrial agreements.

ITEM 6

NAME	POSITION	DATE TERMINATED
SMITH, John	Commercial Attaché	June 1, 1989

ITEM 7

NAME	RESIDENCE ADDRESS	POSITION	DATE CONNECTION BEGAN
SALAMI, Jean	413A Neoponset Street Norwood, MA 02062	Commercial Attaché	June 14, 1989

## ITEM II

### ATLANTA

#### 1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

##### A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

The Québec Government Office in Atlanta, which represents the Department of International Affairs, has jurisdiction over eleven Southern States: Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee and Texas.

##### B. GENERAL ACTIVITIES - January 1 - June 30, 1989

###### General

Promotion of Québec in the South.

Meetings with various government officials, namely:

- Multiple contacts with members of the Atlanta Consular Corps at meetings, receptions, etc.
- Also contacts with members of chambers of commerce, banks, U.S. Department of Commerce, international trade specialists, university provosts and professors or directors, journalists, tourism specialists, foreign visitors, etc.
- Meeting at NASA George C. Marshall Space Flight Center in Huntsville, Alabama, with Canadian Government officials and Canadian universities researchers for an overview of the aerospace activities in both countries.
- Participation in functions, dinners and conferences such as:

Various dinners and receptions (World Trade Club, Atlanta, Canadian-American Society of the Southeast, Inc., Alliance Française d'Atlanta, Georgia Institute of Technology).

Conferences: U.S./Canada Free Trade Agreement and Doing Business in Canada.

- Establishment or follow up on contacts in order to increase trade, tourism and cultural relations between Québec and the South; participation and assistance in certain missions and trade related activities.

###### Culture

- Meetings with various local cultural organizations.
- Sponsorship of exposition "Figurative Games in Six Perspectives" by members of the Conseil québécois de l'estampe at Broward Community College, Fort Lauderdale, Florida.
- Presentation of films at Wofford College, Spartanburg, SC, and Emory University, Atlanta, Ga.
- Attendance at various art functions.
- Presentation of exhibit "Légendes de l'Amérique française" at the Alliance française d'Atlanta, Ga.



### Education

- Organization of a tour by writer Roch Carrier in universities of the Southeast.
- Sponsorship of lectures by writer Nicole Brossard at the University of Alabama, Tuscaloosa, and Florida Atlantic University, Boca Raton.
- Participation in the annual meetings of the Alabama and Georgia chapters of the American Association of Teachers of French, in Birmingham and Macon.
- Participation in the annual conference of the Southeast Council for Canadian Studies in Orlando, Florida.
- Presentation of exhibit on Québec Literature at Southeast Conference on Foreign Languages and Literatures, Winter Park, Florida.
- Sponsorship of four research projects in Québec studies.
- Meetings with educators for planning of projects.
- Participation in the jury of several foreign language competitions.
- Participation in Congrès de la Culture française en Floride, Orlando: scholarship for study in Québec to a student winner of the competition.
- Participation in the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages, Nashville, TN.
- Organization of the 7th Faculty Development Seminar in Québec for 15 professors of Florida universities and colleges.

### Communications

- Publication of a monthly newsletter.
- Mailing of documentation to academic and cultural organizations.
- Information on Québec Government Office programs published in newsletters of cultural and educational organizations.
- Survey on French language radio programming in the Southeast.

### Science

- Sponsorship of a mission to Québec for the director of Key Largo National Marine Sanctuary.

## ITEM 11

### BOSTON

#### I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

##### A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

We participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- The 17th Annual Conference of the New England Governors and Eastern Canadian Premiers, Montebello, Québec.
- Preparatory meetings of New England Governors' and Eastern Canadian Premiers' Conference and their various committees.
- Meetings with the six Governors of the New England States.
- Meetings with representatives of Connecticut and Vermont Departments of Economic Development .
- Meeting of the New England Power Planning Committee on Energy.
- Annual International Roundtable on Energy, Portland, ME.
- Symposium of the New England Public Utilities Commissioners, Hartford, CT.
- Conferences and seminars organized by the Center for International Affairs at Harvard University, The Greater Boston Chamber of Commerce, The New England-Canada Business Council and The New England Council.
- Meetings with representatives of state governments, companies, banks, institutions of higher learning and community organizations to exchange ideas and to explain Quebec's policies on various issues.
- Meetings with directors of ACTfane (Action for Franco-Americans in the Northeast), representatives of the "Association canado-américaine", and l'Union Saint Jean-Baptiste to discuss areas of cooperation.
- Geonomics Institute's Conference on Canada/US Free-Trade Agreement.
- Conference on Development of Canadian Electricity Sources: Implications for Capital and Energy Flows between Canada and the US.

##### B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

Participation in:

- Annual meeting of the Foreign Language Association of Maine, Portland, ME.
- Meeting of the Vermont Foreign Language Association, Thetford, VT.

- Northeast Conference on Teaching of Foreign Language, New York, NY.
- Colloquium at the French Institute, Worcester, MA.
- LaFayette Day, Boston, MA.
- The Tribute to the National Film Board, Burlington, VT.
- Social activities organized by the Canadian Women's Club, the French Library and "l'Alliance française".
- Various activities and festivals organized by Franco-American Organizations.
- Participation in the visit to Hartford, Ct, of Québec's Minister of Forest Affairs.

Meetings with:

- Representatives from the New England Board of Higher Education.
- Members of the Center for International Affairs, Harvard University, Cambridge, MA.
- Representatives of the Harvard Extension School, Cambridge, MA.
- Representatives of the Canadian Studies Program and the School of Business Administration of the University of Vermont, Burlington, VT.
- Members of the New England Governors' Conference, Boston, MA.
- Representatives from the Massachusetts Cultural Alliance and the "Alliance Française", Boston, MA.
- Professors and students by author Roch-Carrier at various educational institutions in VT and MA.
- Board members of the New England/Canada Business Council.
- Representatives of the Canadian Consulate and Ontario House, both from Boston.
- Members of the International Business Center of Boston.

C. COMMUNICATIONS

- Information provided to the public and to the media regarding Quebec Government policies, civil marriage ceremonies, etc.
- Distribution of pamphlets regarding French Immersion courses in Quebec as well as other cultural and educational activities.
- Promotional items such as musical records and cassettes, posters, videocassettes and films from Quebec, flags, valloons, pins and books by Quebec authors were requested by clientele for classroom use.

- Publication of Québec Update, newsletter, which was mailed to 360 of our major contacts in New England.
- Mailing of publication Québec Economique International.
- Provided assistance to the New England/Canada Business Council for the publication of a new newsletter entitled "New England/Canada Connections" which is a communication link for New Englanders interested in Canada.

#### D. TRADE & INDUSTRY

- January 13-15: Representatives from eight Québec companies exhibited their building materials at the Northeastern Retail Lumbermen's Association Show, Boston, MA.
- March 21-23: Representatives from seven Québec companies exhibited their building materials at the Big Show, Boston, MA.
- June 19: Representatives from six Québec companies participated in a trade mission which met several distributors and other middlemen.

#### II. MINISTRY OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD

- February 8: Representatives from 32 Québec companies exhibited their food products at "A Taste of Canada", Randolph, MA.
- April 18-19: Representatives from 7 Québec companies exhibited their food products at the New England Dairy/Deli Show, Boston, MA.
- April 23-35: Representatives from 7 Québec companies exhibited their products at the Northeast Food Service Show, Boston, MA.

#### III. MINISTRY OF TOURISM

- Invited 5 ski editorialists to a familiarization tour promotion of our different ski areas.
- Organized 2 seminars for group organizers.
- Participated in different trade shows in New England.
- Organized one familiarization tour for group leaders to Montreal and Quebec City.
- Provided technical assistance to travel agents, wholesalers, tour operators and travel writers.

#### V. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Government of Canada and Québec, the Québec Government is responsible for the recruitment and selection of immigrants wishing to establish themselves in the Province. The immigration service of the Office is entrusted with these responsibilities in the New England region of the United States.

The service conducts interviews for the selection of potential immigrants and also provides information to visitors of various kinds.

ITEM 11

CHICAGO

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

During the period under review (January 1 - June 30, 1989), the Québec Government Office in Chicago has been in contact with the following:

The Council of Great Lakes Governors

The Great Lakes Commission

The Center for the Great Lakes

The U.S. Environmental Protection Agency

The Consulates General of Canada in Chicago, Cleveland, Detroit, Cincinnati and Minnesota

The Office of Ontario in Chicago

The Consulate General of France in Chicago and the French Trade Commission in Detroit

The Midwest Association for Canadian Studies in the United States

The American Council for Québec Studies and its Midwest Chapter

The Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages and various state associations

Various universities and colleges, including Northwestern University, University of Chicago, Michigan State University, Eastern Michigan University, Western Michigan University, University of Minnesota/Duluth, University of Wisconsin, Madison and Milwaukee campuses, University of Illinois/Chicago, University of Northern Illinois, Franklin College, University of Indiana/Northwest, Notre Dame University, Illinois Benedictine College.

The Alliance franco-américaine du Midwest

The editors of «Bonjour Minnesota», a French-language broadcast

National Textbook Company

Literary Club of Chicago, during the visit by author Roch Carrier

«Orcaa Art», a special Inuit art exhibit

The Chicago International Art Exposition and the Chicago New Art Forms Exposition

The Chicago Office of Fine Arts, the Chicago Office of Special Events, and the Chicago Bureau of Foreign Languages

The Chicago Tribune

The American Association of Teachers of French and its Detroit, Michigan, Northern Illinois and Indiana chapters

State of Illinois Department of Education, Department of Commerce and Community Affairs, and Office of the Lieutenant Governor

The Committee on Institutional Cooperation

The International Film Festival of Chicago

The International Theater Festival of Chicago

The Children's Theater of Minneapolis

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

Participation in:

Annual meeting of Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages; information booth and presentation.

Annual Spring Meeting, Northern Illinois Chapter of the American Association of Teachers of French; distributed awards.

Activities:

Organized talks by speakers from Québec and on Québec related topics for Northwestern University, the Alliance française de Chicago, Wichita State University, University of Cincinnati, University of Illinois/Chicago, Michigan State University, the Alliance française des Villes Jumelles, University of Indiana/Northwest.

Helped organize the Symposium on Québec Cinema at Michigan State University.

Provided assistance to Franklin College (Indiana ) in identifying a new incumbent for the French Department.

Provided assistance to Carleton College (Minnesota), University of Illinois/Chicago, University of Indiana/Northwest, in designing courses on Québec civilization and on Québec's role in the «francophonie» (francophone commonwealth).

Helped in the development of a pilot program for Wisconsin French language teachers at the Université du Québec in Trois-Rivières.

Meetings with:

Luncheon meetings and receptions attended included the following:

Chicago Energy Economists

American Marketing Management, Chicago Chapter

Chicago International Film Festival

Canadian Club of Chicago

Executive Club of Chicago

WBEZ, National Public Radio, Chicago

First annual Foreign Language and International Studies (F.L.I.S.) Awards Luncheon, Chicago Bureau of Foreign Languages

Northern Illinois Annual Teachers' Prize Day

International Understanding Awards Luncheon, organized by the Illinois Humanities Council

The Committee on Institutional Cooperation

C. TRADE AND INDUSTRY

During the first semester of 1989, the members of the Economic Section attended 41 trade shows, including: Promat (Chicago), Wisconsin Restaurant Association (WRA) (Milwaukee) and National Restaurant Association (NRA) (Chicago). We also arranged for the participation of a total of 12 Québec companies exhibiting at various trade shows. The Délégation also hosted an exhibition of Decabois Inc.'s office furniture and invited distributors to attend the exhibition.

About 35 Québec manufacturers visited us for assistance in identifying potential markets for their products in the Midwest. In addition, we sent 16 buyers to the Province of Québec to visit suppliers.

The Québec Ministry of Energy and Resources participated in a technical mission to the Forest Products Laboratory, the U.S. Department of Agriculture and the Forest Products Research Society in Madison, Wisconsin.

We handled some 15 requests for investment information and investigated several possible technology transfers. We took part in seminars in Chicago, Minneapolis, Detroit and Kansas City. Finally, we attended more than 80 luncheon meetings, seminars and receptions during the period under review.

II. MINISTRY OF TOURISM

Our main activities during the period January 1 - June 30, 1989, were as follows:

January

Mayflower Tours seminar, Chicago, Illinois

February

Travel Trade Show (CGOT), Chicago, Illinois  
Meetings & Incentive Marketplace (CGOT), Chicago, Illinois  
Incentive Blitz, Chicago Metropolitan  
Canadian Airlines New Route Inauguration/Reception/Marketplace, Chicago, Illinois  
All Canada Show, Illinois  
Association and Corporate Meeting Planners Reception at the Montréal  
Symphony Orchestra performance, Minneapolis, Minnesota

March

Travel Trade Show (CGOT), Grand Rapids, Michigan  
Society of American Travel Writers Central States Chapter, Annual Meeting, Biloxi, Mississippi  
Don Holland Travel Trade Show, Chicago, Illinois  
Travel Agent Seminar (CGOT), Omaha, Nebraska  
Travel Trade Show (CGOT), West Des Moines, Iowa  
Travel Trade Show (CGOT), Minneapolis, Minnesota  
Annual Press Luncheon & Presentation, Chicago, Illinois  
Air Canada Travel Trade Promotion, Chicago, Illinois



#### April

Don Holland Travel Trade Show, Kansas City, Kansas  
Travel Marketplace, Chicago, Illinois  
Travel Marketplace, Milwaukee, Wisconsin  
I.T.I.X. (International Travel Industry Expo), Chicago, Illinois  
Sales Blitz, St. Louis, Missouri  
St. Louis Post Dispatch Travel Trade Show, St. Louis, Missouri

#### May

Meeting & Incentive Marketplace (CGOT), Des Moines, Iowa  
Meeting & Incentive Marketplace (CGOT), Minneapolis, Minnesota

#### June

Sales Blitz, Missouri

Attended A.O.T.O. (Association of Tourist Offices), C.A.M.P.I. (Chicago Association of Meeting Planners), C.S.A.E. (Chicago Society of Association Executives), C.A.T. (Canadian Association of Travel), S.A.T.W. (Society of American Travel Writers) monthly meetings.

Met with tour operators from Mayflower, Maupintour, GoGo Tours, News Breaks - Chicago Metropolitan.

Met with hotel sales representatives from Four Seasons, Canadian Pacific, Clarion Hotels, Meridien.

Met with representatives from Vagabond Ski Club, Milwaukee, Wisconsin.

Met with meeting planners and incentive houses from the States of Illinois, Missouri, Minnesota, Kansas and Iowa.

Organized 10 «familiarization» tours to the Province of Québec.

Responded, during the period under review, to 960 requests for travel information from individuals, tour operators, travel agents, in person, by telephone or by mail.

### III. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to the 1978 agreement between the Governments of Canada and Québec, the Québec Government is responsible for the recruitment and selection of immigrants wishing to establish themselves in the Province. The public affairs section of the Chicago office provides information on immigration to Québec to members of the public on request, with follow-up for the Midwest region of the U.S. being handled from Montréal, Québec.

ITEM II  
LAFAYETTE

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

State of Louisiana

- . held annual meeting of Québec-Louisiana Joint Commission

B. CULTURE, EDUCATION AND PUBLIC AFFAIRS

a) Cultural Affairs

- . Participated in 3rd "Festival International de Louisiane", featuring Québec artists.
- . Held an exhibit featuring seven Québec graphic artists.

b) Education and Public Affairs

- . Held a pedagogical meeting for teachers of French as a second language from Québec who teach in Louisiana.
- . Participated in several meetings with Department of Education officials and with representatives from the Council for the Development of French in Louisiana for the implementation of the 1988-89 French teaching program.
- . Provided assistance to Louisiana teachers seeking information on Québec.
- . Assisted teachers wishing to establish school and student exchanges with Québec.
- . Met regularly with Québec teachers of French as a second language working in Louisiana public schools.

C. COMMUNICATIONS

- . Disseminated information on Québec's economic situation as well as the publication "Québec Economique International" to members of the media and economic organizations.

LOS ANGELES

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

During the past six months, Québec Government House in Los Angeles has been in contact with the following:

The Departments of Education of several Western States.

The Western Social Sciences Association, the Pacific Northwest Council of Foreign Languages and the American Association of Teachers of French.

The California-Los Angeles Chamber of Commerce.

The Los Angeles Foreign Trade Commission.

The California World Trade Commission.

The Association for Canadian Studies in the United States.

Various academic institutions, namely UC Berkeley, Stanford University, UCLA, Western Washington University, Cal Tech, 49th Parallel Institute, Hoover Institute, UC Santa Barbara, Cal State Fullerton, University of New Mexico, Glendale College, Los Angeles City College, The French Lycée in Los Angeles, San Diego State University and the French-American School of Van Nuys.

The Association Québec-California.

The Consulates General of France, Belgium and Switzerland in Los Angeles.

Various elected officials in Sacramento.

The California Department of Forestry.

The Western Alliance of Arts Administrators.

The Canada-California Chamber of Commerce.

Elected officials of the City of Los Angeles.

Elected officials of the City of Anchorage, Alaska, and representatives of the Chamber of Commerce of Anchorage.

The University of Anchorage and Anchorage City College.

We also participated, together with Québec manufacturers, in the following trade shows during the period under review:

Commercial Exhibitions

Air Force Communications & Electronics Association

American International Fur Fair

American Institute of Astronautics & Aeronautics

Automated Testing Electronics Instrumentation Expo

Bicycle Dealers Show

California Gift Show

Contract Manufacturing Expo & Convention

DESCON 1989

Federal Computer Conference & Exposition  
In-Flight Food Service Show, San Diego  
International Expo for Food Processors, Anaheim  
International Security Council Exhibition  
Men's Apparel Guild of California  
Montréal Furniture Market  
National Home Health Care Expo  
National School Boards Association Expo, Anaheim  
Pacific Coast Builders Expo  
San Diego Electronic Show  
San Francisco Food & Beverage Show  
Seafare, Long Beach  
Service Industries Show, San Diego  
Ski Industries America Sports Expo  
Spa/Tub Convention & Expo  
U.S. Telecommunication Suppliers Association  
Uniform-Unix, SF Moscone Center  
Video Expo  
Winter International Fancy Food Show, San Francisco

Luncheon Meetings

Canada-California Chamber of Commerce  
Canadian-American Presidents Round Table  
Foreign Trade Association of Southern California  
Foreign Government Trade Representatives Conference  
Canada-United States Free Trade Agreement  
Los Angeles Junior Chamber of Commerce  
Los Angeles Area Chamber of Commerce  
Los Angeles World Affairs Council  
RMTECH/So-Cal-Ten  
Technology Transfer Society  
Town Hall of California  
U.S. Department of Commerce  
Women in International Trade Monthly Meeting

### Group Missions

Can-Expo Software Mission

Hydro-Québec industrial promotion mission in San Francisco and Los Angeles

Québec Ministry of Trade & Industry Promotion mission

### Visits by Québec Dignitaries

Visit by the Mayor of Montréal to Los Angeles.

Québec Trade and Industry Minister's visit to California.

### B. EDUCATION AND PUBLIC RELATIONS

- Took part in the conference sponsored by the Governor of California with the theme: «Canada and California: Partners for the Future».
- Provided assistance to Québec artists for exhibitions, performances, concerts, etc.
- Planned and organized a program to promote Québec culture with the City of Montréal and the City of Los Angeles.
- Delivered an address, in collaboration with the Canadian Consulate, at the Conference of the North American Folk Music Association.
- Planned and organized a visit by officials of the Province of Québec's «Ministère Loisirs, Chasse et Pêche» (Ministry of Leisure, Hunting and Fishing) to the National Marine Sanctuary in Santa Barbara.
- Planned and organized a visit by officials of the National Marine Sanctuary of Santa Barbara to Québec.
- Planned and organized a visit to California by representatives of the «Grand Prix des Métiers d'Art» of Montréal.
- Planned and organized an intensive training course in French as a second language at Laval University in Québec City, Québec, for 10 American teachers and 20 students.
- Participated in the 6th International Convention of the Association of Collegiate Entrepreneurs.
- Provided assistance to the «Musée de la Civilisation du Québec» in planning for future expositions in California.
- Planned and organized a visit by the Director of Student Services of Laval University (Québec City, Québec) to the universities of Berkeley, Stanford, San Diego State University and the University of California in Los Angeles.
- Participated in the Conference on Acid Rain together with the Canadian Consulate.
- Organized a press conference on the occasion of the «10th World Health Olympiades» which were held for the first time in America.
- Organized a visit by Québec's Trade and Industry Minister to California.
- Organized the exhibition «Montréal at the Beach» in collaboration with the Santa Monica Community College Gallery.

- Broadcast a weekly, one-hour radio program in French in cooperation with the Association Québec-Californie.
- Participated in the promotion in the 14th World Energy Conference.
- Organized the exhibition «Elokiné» in collaboration with the Santa Monica College Gallery.
- Organized a visit by representatives of the Université du Québec à Montréal to various real estate companies located in San Francisco.
- Participated in and delivered an address at the convention of the California Foreign Language Association.
- Organized a visit by the Mayor of Montréal to California.
- Provided assistance to the National Academy of Recording Arts & Sciences for l'ADISQ.
- Participated in activities of Canada's National Film Board (NFB) with the American Film Institute's Los Angeles Film Festival.
- Organized a visit to Québec by the Director of the University of Southern California and a member of the South Coast Air Quality Management District.
- Planned and organized a one-week promotion of the «Association québécoise des écoles de français».
- Participation in the Québec Industrial Associates Consortium's orientation with Cal Tech.
- Edited a monthly newsletter entitled Québec Update for 400 business firms and 200 academic institutions.
- Organized a visit by CBS broadcasters to Québec, Canada with the cooperation of Radio-Canada International and CIDEQ.
- Organized a Québec Studies program in collaboration with Canadian Studies specialists at Anchorage Community College.
- Planned and organized a two-week event promoting Québec literature in cooperation with the California State University Public Affairs Commission.
- Planned and organized a one-week event promoting Québec literature, featuring Québec author Madeleine Ferron, at the University of Arizona.
- Provided assistance to the Cultural Affairs Department of the City of Los Angeles for the presentation of «Le Cirque du Soleil» (circus).
- Provided assistance to the University of Washington in organizing «Québec weeks», conferences, French language immersion programs and the promotion of Québec Studies.
- Provided several colleges and universities with a variety of material on Québec history, culture, performing arts, etc. to be used for seminars and classes on Québec.
- Provided information and documentation on matters relating to Québec to members of the general public.

## II. MINISTRY OF TOURISM

During the period under review, we responded to approximately 700 inquiries concerning tourist facilities in Québec and travel related questions. We worked closely with the Canadian Government Offices of Tourism based in Los Angeles, San Francisco and Seattle, as well as with airlines sales personnel, tour operators, travel writers and travel agents throughout the Western region of the United States. We maintained liaison with the tourist trade through personal contacts and seasonal brochures.

ITEM 11

NEW YORK

I MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

STATES COVERED BY THE DELEGATION

A. DISTRICT OF COLUMBIA

- February 8: Participation in a seminar on «Trade Issues Involving the United States and Canada» organized by the Brookings Institution.
- March 8 & 9: Meetings with various representatives of the World Bank.
- March 23: Meeting with the Canadian Ambassador to the United States at the Canadian Embassy.
- April 28: Attended a conference given by the Québec Minister of Trade and Commerce before the members of the American Bar Association at their Annual Convention.
- May 11: Attended a seminar on «Energy Trade Between the United States and Canada» organized by the American Bar Association - participation of the Quebec Minister of Energy as guest speaker.
- May 18: Attended a conference at the Canada/United States Business Council.
- June 22: Attended a conference on Energy sponsored by the Consumer Energy Council of America Research Foundation (CECA/RF) - participation of the Québec Minister of Energy as guest speaker.
- June 29: Luncheon in Washington with the new U.S. Consul in Québec City, Mr. William C. McCahill, Jr., in the company of a representative from the Canadian Embassy.
- February - June, 1989: Various meetings with representatives from the Canadian Embassy in Washington.

B. STATES

- February 7: Working session between representatives of the department of agriculture of the State of New York and members of the Québec Ministry of Agriculture to foster cooperation between the two government departments.
- February 9: Meeting with representatives of the Office of Projects and Services, UNDP, the Canadian Mission at the UN and representatives of the Centre du Commerce mondial de Montréal.
- February 16: Visit to New York City by Québec's Minister of Financial Institutions, who was invited as a guest speaker to a meeting of the Global Economic Action Institute.
- February 22 - 24: Participation in a meeting on energy of the Council of State Governments, Eastern Regional Conference, in Québec City: «Joint Energy and Public Utilities Committee and Québec Parliament Meeting».



- February 26 - 28: Attended the Annual Winter Conference of the National Governors' Association in Washington, D.C.
- March 1: Attended a conference on the environment, «Global Climate Change», organized by the CSG, the New York Legislative Assembly and Cornell University.
- March 1: Official visit to Québec City of the Executive Director of UNFPA (United Nations Fund for Population Activity).
- March 8: Official visit to New York City by the Mayor of Montréal, to participate in the Conference on Drugs sponsored by Mayor Koch.
- April 13: Visit to New York City by the President of the Québec Center for Commercial Arbitration.
- April 14: Meetings between representatives of the Ministry of Cultural Affairs of the Québec Government and representatives from New York cultural organizations (New York Council of the Arts, Department of Education and the Commissioner for Parks and Recreation).
- April 17: Meetings between representatives of the Québec Ministry of Agriculture, the National Fisheries Institute and the New York State Department of Environmental Conservation with regard to the transportation and sale of freshwater sturgeon in the State of New York.
- April 24: Visit to the United Nations by a group of students from Québec's Ecole nationale d'administration publique.
- April 26: Visit to New York City by Mr. Robert Bourassa, Prime Minister of Québec, to attend the official signature of a major hydro-electricity contract between the New York Power Authority and Hydro-Québec.
- May 31: Official signature of a contract agreement between l'Université de Montréal and UNFPA (United Nations Fund for Population Activity).
- June 13: Visit to New York City by the Québec Minister of Agriculture. Working session with the Commissioner of Agriculture of the State of New York in order to foster cooperation between the two government departments.

#### C. EDUCATION AND PUBLIC RELATIONS

- January 31: Attendance at a press conference given by the E.T.S. on the results of an international math and sciences competition in which Québec participated. (National Press Club, Washington, D.C.)
- February 1: Visit to Albany, N.Y. with officers of the New York State Education Department in order to promote Québec studies and the learning of French as a second language.
- February 1: Attendance at a lecture given by the Québec Delegate General, Rockefeller Institute, Albany, N.Y.
- February 4: Screening of a Québec film together with a talk by the film's director, Ms. Louise Carré, before the members of the New York metro chapter of the AATF (American Association of Teachers of French).

- February 6 - 8: Visit to Washington, D.C. in order to promote Québec studies and the learning of French as a second language: meetings with teachers at Gallaudet University and Johns Hopkins University, with officers of the Academic Division of the Canadian Embassy, with the President of ACSUS (Association of Canadian Studies in the U.S.) and with officers of the Human Resources Division of the National Governors Association.
- February 9: Screening of a Québec film with a lecture on the creator by Ms. Françoise Laurent before the members of the ACF (Association culturelle francophone des Nations Unies). (United Nations Auditorium)
- February 15: Meeting with the Executive Director of the Center for Multinational and Comparative Education, New York State Department.
- February 25: Promotion of Québec books for children at the International Children's Bookfair, United Nations International School.
- February 27: Attendance at a lecture by the Québec Delegate General, Rutgers University, New Brunswick, N.J.
- March 4: Contribution to the organization of and attendance at the annual gala of the AATF (American Association of Teachers of French), Parker Meridien Hotel, NY.
- March 11: Attendance at the Annual Meeting of the SPFFA (Société des professeurs de français francophones d'Amérique), French General Consulate.
- April 1: Attendance at NEMLA (Northeast Modern Language Association) convention, Willmington, DE.
- April 6 - 7: Contribution to the organization of and participation in the visit by representatives of the Office de la Langue française (OLF), Québec's French Language Bureau, to New York City and the United Nations.
- April 6 - 9: Attendance at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York.
- April 13 - 15: Attendance at the Mid-Atlantic Conference on Québec Studies, Rochester, N.Y.
- April 20: Attendance at the Québec Festival, SUNY (State University of New York), Plattsburgh, N.Y.
- May 3: Attendance at the ceremony marking the first attribution of the Felix-Antoine Savard prize for the translation of Québec literature by the Translation Centre, Columbia University, NY.
- May 4 - 7: Attendance at the NYSAFLT (New York State Association of Foreign Language Teachers convention, Cooperstown, N.Y.
- May 19: Attendance at a reception and the North American premiere of the film «The Jeweller's Shop», based on a play by Karol Wojtyla (Pope John Paul II), at the United Nations, on the occasion of the 25th anniversary of the Permanent Observer Mission of the Holy see to the United Nations.
- May 31: Attendance at the signing of the official agreement on cooperation between FNUAP and the University of Montréal, United Nations.

- June 14 - 15: Contribution to the organization of and participation in the visit to New York City by the executive director of OUI (Interamerican Association for Higher Education).
- June 15: Attendance at the tribute to international educator Robert Belle-Isle (1920-1988) and announcement of the creation of the «Robert Belle-Isle Scholarship Fund», United Nations International School, NY.
- June 22: Attendance at a reception to celebrate Québec's national holiday, Saint-Jean Baptiste Day, NY.

#### D. COMMUNICATIONS

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review:

##### 1. Press releases

- January 23: The Québec Avant-Garde Theater Festival at Soho Rep.
- January 31: Delegate General's lecture on Canada-U.S. free trade agreement at the Rockefeller Institute.
- February 14: Québec Finance Minister's speech hosted by the Global Economic Action Institute.
- February 17: Designer Jean-Claude Poitras' participation in the Designers' Collective Show in New York City.
- March 23: The McGill Symphony Orchestra's first ever performance at Carnegie Hall.
- April 2 - 4: Québec Tourism's «Spring Fever» receptions for association and corporate meeting planners.
- April 25: Signing of an energy contract between Hydro-Québec and the New York Power Authority.
- May 17: The 1989-1990 Budget of the Province of Québec.

##### 2. Media Relations

- January Preparation and distribution to 10 women's interest monthlies of media kits for the promotion of the read-and-play learning sets launched on the American market by «La courte échelle»; follow-up.
- January Preparation and distribution of background press kit on Québec to 12 major media in the region.
- April Contacted 10 Canadian media correspondents in New York City about Premier Bourassa's visit to witness the signing of an energy contract between Hydro-Québec and the New York Power Authority; six articles appeared in the Canadian press.
- June Preparation and distribution of a media alert inviting 30 cultural and tourism editors from major local dailies to a breakfast to present the Montréal exhibit entitled «The Inca Empire and the Treasures of Peru»; following the cancellation of the breakfast event, 50 press kits were distributed to relevant editors in the tri-state region.
- June Research, writing and editing of press materials for two gourmet dinners at the James Beard Foundation to present the concept of «Québec Regional Cuisine» to 120 representatives of the American food and restaurant industries.

June 22: Research, writing and editing of a background piece on the Saint-Jean Baptiste Day celebration, 1989 edition, for distribution at a reception.

3. Documentation

Eleven issues of the bi-monthly publication entitled Québec Update (of which six were six pages in length) were mailed to 1,500 business, financial, political and academic leaders and to members of the media. Photographs and other materials were routinely supplied to students, teachers, publishers and researchers.

4. Professional Activities

Lunch sponsored by the Foreign Policy Association featuring the NBC News correspondents.

Breakfast hosted by the Global Economic Action Institute for Québec's Minister of Finance.

Planning of and attendance at a lunch sponsored by the Public Relations Society of America on free trade.

Lunch sponsored by the Americas Society for Canadian editors and reporters.

Lunch sponsored by the U.S. Small Business Administration for women entrepreneurs.

5. Display Windows

We utilized the six display windows located at Québec Government House in the Rockefeller Center, NYC, to promote Québec know-how and special events. The displays featured: Ski-Québec tourism promotion; the Chagall exhibition at the Musée des Beaux-Arts in Montréal; Les Grands Ballets' gala hommage to Diaghilev; housewares manufactured by Plastitruc; an exhibition by 5 women artists from Québec City; «Destination Montréal» and «Destination Québec» travel promotion.

E. TRADE AND INDUSTRY

The Economic Service of Québec Government House has taken part in the following shows and fairs during the last six (6) months:

January 15: National Association of Men's Sportswear Buyers, Javits Center, NYC

January 20: Designers' Collective, Omni Park Central, NYC

January 29: International Gift Show, Javits Center, NYC

February 11: National Shoe Fair of America, Hilton & Javits Center, NYC

February 12: Atlantic City Furniture Show, Atlantic City NJ

February 22: ABO-XPO Building Products Show, NYC

February 26: Participation in training seminar, Montréal, Québec

March 4: Canadian International Womenswear Show, Montréal, Québec

March 12: International Kids Fashion Show, Javits Center, NYC

March 16: Monthly Venture Workshop/Harvard Business Club, NYC

March 21: Navy League Annual Meeting, Sheraton Hotel, Washington, D.C.

April 17: MacIntosh Business & Conference Expo, Javits Center, NYC  
 April 27: New Jersey Medical Society, East Rutherford, NJ  
 May 14: Intimate Apparel and Hosiery Show, Javits Center, NYC  
 May 15: Accessories Circuit Fall '89, Omni Park Central, NYC  
 May 16: Fashion Accessories Expo, Pier 90, NYC  
 May 18: Mid-Atlantic Truck Show, Philadelphia Civic Center, Philadelphia, Pa.  
 May 21: International Contemporary Furniture Show, Javits Center, NYC  
 May 21: National Stationery Show, Javits Center, NYC  
 May 22: Surtex '89, Javits Center, NYC  
 May 23: Armex, Ottawa, Canada  
 May 23: Middle Atlantic Health Congress, Atlantic City Convention Center, Atlantic City, NJ  
 June 1: Biotechnology Seminar, Princeton, NJ  
 June 18: International Conference on Preventive Cardiology, Washington, D.C.  
 June 20: Seventh Annual PC Expo, Javits Center, NYC  
 June 20: National Casecom, Javits Center, NYC  
 June 20: Armed Forces Communications & Electronics Convention, Washington, D.C.  
 June 25: National Association of Men's Sportswear Buyers, Javits Center, NYC  
 June 25: New Jersey Pharmaceutical Association, Atlantic City, NJ  
 June 27: Medical Design & Manufacturing '89 Expo & Conference, Javits Center, NYC  
 June 28: World Tech '89, Javits Center, NYC

## II MINISTRY OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD

In order to achieve its objectives, this Division, which is part of the Economic Service, participated in the following events:

February 2: National Frozen Goods Association Conference, Washington, D.C.  
 March 14: Seminar on Agrop Export, St-Hyacinthe, Québec, Canada  
 June 13: «Taste of Québec», sponsored by the Québec Ministry of Agriculture and Food (M.A.P.A.Q.), NYC  
 June 21: Buyers mission, M.A.P.A.Q., Québec.

### III MINISTRY OF TOURISM

As a means of promoting the Province of Québec as a vacation destination, several seminars were held for influential people in the ski industry and for travel agents:

February 27: Tampa, Florida  
February 28: Orlando, Florida  
March 1: West Palm Beach, Florida  
March 2: Fort Lauderdale, Florida  
March 13: Philadelphia, Pennsylvania  
March 14: Baltimore, Maryland  
March 15: Washington, D.C.  
March 16: Richmond, Virginia  
March 16: Norfolk, Virginia  
March 29: Short Hills, New Jersey  
May 1: Washington, D.C.  
May 2: Philadelphia, Pennsylvania  
May 3: Newark, New Jersey  
May 4: New York City, New York  
May 15: Baltimore, Maryland/Washington, D.C.  
May 16: Washington, D.C.

Several other seminars, primarily related to meetings and conventions, were also attended by representatives of Tourisme Québec:

February 9: New York City, New York  
February 23/24: Washington, D.C.  
April 3: Stamford, Connecticut  
April 4: Woodbridge, New Jersey  
April 5: Washington, D.C.  
April 6: Philadelphia, Pennsylvania  
April 26: Atlanta, Georgia  
May 3: Houston, Texas  
May 4: Dallas, Texas

From January to June, the tourist information service has provided information to 14,129 persons.

#### IV MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS

The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued its efforts in order to enhance relations, foster cooperation and promote exchanges in the cultural area within the territory served by the office. During the period covered by this report, activities focussed mainly in the following areas:

- Promotion of Québec artists (interpretive and visual arts);
- Development of relations with artistic training center in New York (mainly at the advanced level);
- Exchanges with political institutions on cultural policy matters;
- Answering requests on the part of American cultural institutions for exchanges with Québec and participation by Québec in cultural events;
- Participation in commercial fairs related to gifts, museum shops and design, in order to promote arts and crafts from Québec.
- Activities favouring cultural tourism in Québec.

Among the main events and activities with which this office has been involved during the past six months, the following stand out:

- |             |   |
|-------------|---|
| January 3:  | Business meeting with members of the Canadian Consulate and the BCBC group, artist consultants.   |
| January 10: | Business meeting with representatives from the Americas Society (Canadian Affairs) and the Counsellors from Québec Government House, to discuss the organization by the Society of more conferences and activities involving Québec.                    |
| January 11: | Meeting with representative of International House as part of a search to find housing other than the Studio du Québec for Québec artists studying in New York City.  |
| January 11: | Meeting with a representative of the literature department of New York University to discuss the tradition of evoking Québec landscapes in literature and to underscore the fact that one can learn about Québec at other levels than that of language. |
| January 11: | Attended a meeting to organize the tour of the play «The Cézanne Syndrome», including a reception.  |
| January 12: | Meeting with representative of the Whitney Museum to discuss a project to teach 20th Century art to children through the use of audio-visual equipment.   |
| January 12: | Meeting with the Director of the Queens Symphony Orchestra to organize musician and music exchanges between orchestras and to discuss participation in the New Music Festival, 1990.  |
| January 18: | Opening of exhibition of the paintings of Eric Després and Danièle Rochon at the Vorpai Gallery, NYC.   |
| January 19: | Opening of Perry Bard sculpture exhibition at Artist Space, NYC.  |
| January 25: | Dinner at the Québec Delegate General's residence with representatives of orchestras from Québec and New York, to exchange on different aspects of the administration of an orchestra.  |

January 25: Opening of the exhibition «Treasures of American Folk Art» at the Whitney Museum, with Whitney Museum collectors and representatives of the Smithsonian Institution.

January 25: Technical support to members from Latitude 45 at the American Chamber Music Association Showcase.

January 25: Breakfast meeting with representatives from the Canadian Consulate and le Cirque du Soleil to discuss their Philadelphia, Boston and New York tour in the Fall.

January 26: Attendance at the opening night of the play «The Cézanne Syndrome».

January 28: Painting exhibition at 49th Parallel: 3 artists presented by the Chantale Boulanger Gallery of Montréal.

January 28: Gala of the Canadian Women in New York Club to raise money for young Canadian musicians.

January 31: Giftware Show, Jacob Javits Center, commercial exhibition; market study on corporate gifts.

February 1: Reception and concert at Grammacy Park.

February 1: Meeting with representatives and collectors of the Whitney Museum to organize an event on contemporary Québec art.

February 3: Concert and reception for the Orchestre symphonique de Montréal at the Lincoln Center, featuring Louis Lortie, pianist.

February 4: Alliance française: presentation by Québec film maker Louise Carré of her film «Qui a tiré sur nos histoires d'amour» to the French speaking public of New York; New York film makers were also invited.

February 5: SoHo Rep Theater; reading of plays by Québec playwrights.

February 7: Opening of an exhibition of the work of Québec painter Jacqueline Janniello at Québec Government House, NYC.

February 7: Meeting with representatives from SUNY to discuss the organization of a cultural day on Canada at Rye.

February 8: Meeting with representatives from the Next Wave Festival and the Canadian Consulate to discuss the possibilities for funding a week on Canada at the Next Wave Festival in the Fall of 1990.

February 9: Louise Carré's presentation of her film «Un Sourd dans la nuit» at the United Nations.

February 15: Meeting with members of the Americas Society to discuss the exhibition «Painting of the 60's from Québec», which took place in May and June.

February 16: French Embassy, cultural services; reception in honour of the festivities marking the Bicentennial of the French Revolution.

February 17: Meeting with U.N. representatives to organize a cultural evening in May at the Francophone Club of the United Nations.

February 18: Reception at the Studio du Québec following the opening of an art exhibition, to promote exchanges between Québec artists living in New York City, artists exhibiting at 49th Parallel and collectors.

February 21: Exhibition of the works of Québec painter Daniel Couvreur; provided technical support.



February 23: Explored the possibilities for Québec artists to take part in the commercial art exhibition «Armory Show, Spring '89: Work on Paper».

March 1: Meeting with administrators from the New York Ice Theater, Rockefeller Center regarding a performance by young Canadian and American skaters to be presented during the Québec City «Carnaval» in Winter 1990.

March 1: Attendance at a concert at Alice Tully Hall of Harvard Chamber Music, at the invitation of Ms. Caroline Petit from the French Embassy.

March 2: Meeting with representatives of McGill University to prepare the concert by the McGill Orchestra in April.

March 2: Art exhibition at Artist Space.

March 2: Art exhibition at the Swiss Cultural Institute.

March 3: American Association of Teachers of French reception at Place Québec in Québec City, Canada, at which was shown the work of Québec photographer M. Martin.

March 7: Workshop on marketing design objects at the International Design Center of New York.

March 8: Meeting with a group of artists from the Design School and viewing of an exhibition of the work of artist Tom Woodruff, at the P. Gallery.

March 14: Meeting with a representative of the Americas Society regarding possible cultural research on Québec

March 30: Meeting with a member of the Canadian Bank of Fine Arts to discuss the marketing of works by Québec artists.

March 30: Meeting with the individual in charge of international publishing at Ontario House in New York City.

April 6: Attendance at an exhibition of the work of Canadian artist Ken Danby at the Moos Gallery.

April 8, 11: Participated in workshop on museums and the administration of arts programs at the National Art Education Association conference in Washington, D.C.

April 12: Meeting with a representative from Marketing Inc. to discuss strategies to market Québec art.

April 13: Attendance at a reception at the Canadian Club of the Alumni of Concordia University (Montréal) in New York City.

April 14: Attendance at a preliminary meeting of the committee in charge of the drafting of a cultural exchange agreement between the State of New York and the Province of Québec.

April 18: Attendance at an exhibition of the work of Québec artist Riopelle at the Pierre Matisse Gallery.

April 19: Meeting with a group of artistic directors and actors to discuss the possibilities for staging works by Québec playwrights in New York City.

April 20: Meeting with a representative from the Chicago Fair to discuss support from Québec Government House for the commercial fair.

April 27: Meeting with a representative from En Garde Arts to discuss bringing a Québec playwright to New York City to promote the City of Montréal's «Festival des Amériques».

April 27: Attendance at a reception marking the opening of festivities for the Bicentennial of the French Revolution at the New York City Art Commission, in the presence of Mayor Koch.

May 2: Meeting with artists agents to discuss the promotion of Québec artists in the U.S.A.

May 2: Meeting with the director general of BAM and the artistic director of New Wave Festival to discuss the participation of Québec artists in the Festival in addition to the promotion and technical support to be provided by Québec Government House.

May 5: Attendance at opening reception for the 50th Anniversary of the National Film Board of Canada, MOMA.

May 8: Attendance at a breakfast conference by Mr. Robert MacNeil of the MacNeil/Lehrer Report; discussions with editors and writers.

May 9, 12: Attendance at the conference «Envisioning the Future» at the International Design Center of New York with architects and designers from Québec.

May 13, 14: Attendance at a commercial fair on design sponsored by the National Association of Display Industries at the Jacob Javits Center, NYC. Provision of support to Québec artists participating in the fair.

May 14: Meeting with the Director of the Botanical Gardens of Montréal to discuss possible exchanges between Japanese cultural centers of New York and Québec and the inauguration of the Japanese Center on June 22, 1989.

May 15: Attendance at the launching of Dr. P. Hanse's book On Stress at Ontario House; meeting with the author and the editors.

May 17: Attendance at a press conference at the Lincoln Center marking Bastille Day, organized by the cultural services of the French Embassy with the participation of a circus from Québec.

May 21: Meeting with the New York State Parks and Recreation Commissioner to discuss the cultural exchange agreement between the State of New York and the Province of Québec.

May 23: Meeting with a representative of Ricochet Magazine preparing to write an article on the cultural life of Montréal

June 6, 12: Attendance at a reception to open the exhibition by the Québec group of painters «le Cercle des artistes peintres du Québec» at the Pyramid Gallery in Soho; provision of technical support and publicity.

June 13, 14: Attendance at the opening nights of the English and French versions of the play «The Passion of Narcisse Mondoux», featuring performances in both English and French by two actors from Québec.

June 17: Conference at the Whitney Museum and meetings with collectors and curators.

June 20: Attendance at reception and concert at the New York International Festival of the Arts' «Fête de la Musique», sponsored by the cultural services of the French Embassy.

- June 21: Promotional support for the all-women jazz band Wondeur Brass which performed during the «Fête de la musique» at the Lower Manhattan Cultural Center.
- June 21: Attended the Cruise on the Blue Nose at the invitation of the Province of Nova Scotia for luncheon and meetings with museum, film and gallery representatives.
- June 22: Welcomed guests of the Cultural Affairs division of Québec Government House to the Delegation's reception in celebration of Québec's national holiday, Saint-Jean Baptiste Day.
- June 23, 24: Technical support for Québec folklore artists participating in the Smithsonian Institution's American Folklife Festival.
- June 27: Attendance at Sony Purchase and the Pepsico Festival which featured theater groups from Québec.

#### V MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

The Immigration section is responsible for the recruitment and selection of prospective immigrants to Québec.

To this end we interview applicants individually in order to ascertain whether they meet our requirements and to verify whether they can establish themselves successfully in Québec. We also interview students wishing to pursue their studies in Québec and workers seeking to obtain a temporary work permit.

The New York office deals with applicants residing in New York State, Connecticut and New Jersey.

ITEM 12

ATLANTA

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
1.09.89	Fort Lauderdale, Florida	Workshop	Yvan Lafontaine	Engraving
1.30.89	Morrow, Georgia	Lecture	Roch Carrier	His literary works
1.31.89	Spartanburg, South Carolina	Lecture	Roch Carrier	His literary works
2.01.89	Knoxville, Tennessee	Lecture	Roch Carrier	His literary works
2.02.89	Greensboro, North Carolina	Lecture	Roch Carrier	His literary works
2.02/03	Tuscaloosa, Alabama	Lecture	Nicole Brossard	Her literary works
2.06.89	Baca Raton, Florida	Lecture	Nicole Brossard	Her literary works
2.04.89	Birmingham, Alabama	Speech	Françoise Cloutier	Québec resources for French language teaching
2.14.89	Morrow, Georgia	Speech	Françoise Cloutier	The usefulness of Foreign languages in a career perspective
2.18.89	Orlando, Florida	Lecture	Lise Bissonnette	Canada's Cultural Sovereignty
2.24.89	Winter Park, Florida	Lecture	Sylvain Massé	The Meech Lake Accord
3.07.89	Tampa, Florida	Speech	Réginald P. Bourgeois	Trading with Québec
4.08.89	Orlando, Florida	Speech	Françoise Cloutier	Scholarship for study in Québec
4.14.89	Nashville, Tennessee	Lecture	Françoise Cloutier	Québec Resources for French language teaching
4.27.89	Auburn, Alabama	Speech	Françoise Cloutier	Congratulations to Students
4.30.89	Columbia, South Carolina	Speech	Françoise Cloutier	Congratulations to students
4.04.89	Marietta, Georgia	Lecture	Françoise Cloutier	Québec and French America
4.06.89	Macon, Georgia	Workshop	Michel Brais	The use of drama in the French class

ITEM 12

BOSTON

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
08/02/89	Randolph, MA	Speech	Jean Duquette	Overview of New England's economic structure
16/02/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Overview of New England's economic structure
06/03/89	Fall River, MA	Speech	Lucie Latulippe	Overview on Modern Québec
07/03/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Québec's food and agriculture industry
07/03/89	Brookline, MA	Speech	Jean Duquette	Overview of life in Québec
30/03/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Role of the Québec Délégation in New England
31/03/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Overview of New England's economic structure
04/04/89	Bridgewater, MA	Speech	Pierre Pettigrew	Canadian point of view of the Canada/US Free-Trade Agreement
12/04/89	Boston, MA	Speech	Lucie Latulippe	Presentation on Québec and its pedagogical issue
13/04/89	Manchester, MA	Interview	Lucie Latulippe Jean Duquette	Role of the Québec Délégation in New England

ITEM 12  
BOSTON

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
27/04/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Overview of New England's economic structure
28/04/89	Burlington, VT	Speech	John Ciaccia, Québec's Energy Minister	Québec policy on Energy and its exportations
19/05/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Franco-Americans vs Lafayette
06/06/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Overview of New England's economic structure
22/06/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Québec's Fête nationale
24/06/89	Boston, MA	Speech	Jean Duquette	Québec's Fête nationale
25/06/89	Lowell, MA	Speech	Jean Duquette	Québec's Fête nationale

ITEM 12

Chicago

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
April	Columbia College	Lecture	Pierre Dionne	Québec Economy and Free Trade

ITEM 12

LAFAYETTE

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
February 27, 1989	McNeese University in Lake Charles, Louisiana	speech	Régent Cabana	The role of the Québec office in Louisiana.
March 28, 1989	Louisiana Tech University in Ruston, Louisiana	speech	Régent Cabana	The Québec grant programs available for Louisiana universities.
March 31, 1989	Comeaux High School in Lafayette, Louisiana	speech	Régent Cabana	A panorama of Québec.
April 20, 1989	Alleman, L.J., Elementary School, Lafayette, Louisiana	speech	Régent Cabana	The school exchange program between Québec and Louisiana.
April 25, 1989	Steamboat Bill's Restaurant in Lake Charles, Louisiana	speech	Régent Cabana	The place and the role of Québec in the francophone world.
May 11, 1989	Grand Coteau Elementary School, in Grand Coteau, Louisiana	speech	Régent Cabana	A panorama of Québec.



ITEM 12

NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
Feb. 1	Rockefeller Institute, Albany, NY	Lecture	Léo Paré	U.S. - Canada Free Trade Agreement
Feb. 4	French Institute/ Alliance française	Lecture	Louise Carré	Québec Film Industry
Feb. 9	United Nations Auditorium	Lecture	Françoise Laurent	Literary Universe of Québec Author Marie-Claire Blais
Feb. 27	Rutgers University, New Brunswick, NJ	Lecture	Léo Paré	Québec as a Distinct Society
Mar. 4	AATF, Parker Meridien Hotel, NYC	Lecture	Michel Tétu	Québec at the Time of the French Revolution
Mar. 7	Ramapo College, New Jersey	Lecture	Léo Paré	Québec and Investment Perspectives
Apr. 1	NEMLA, Willmington, De.	Lecture	Louise Carré	Women Film Makers of Québec
Apr. 1	John Jay College of Criminal Justice of New York	Seminar contribution	Léo Paré	The November 1988 Canadian Elections
Apr. 6	United Nations Auditorium	Lecture	Pierre Etienne Laporte	Terminology Data Bank/Québec French Language Bureau
Apr. 20	SUNY, Plattsburgh, NY	Lecture	Léo Paré	U.S. - Canada Free Trade Agreement
Apr. 25	Pleasantville Campus, Pace University, NY	Lecture	Margaret Paré Raymond Cantin	Québec Literature
May 11	ASGPP, Roosevelt Hotel, NY	Lecture	Professor René Marineau	Group Psychotherapy and Psychodrama

ITEM 14 (a)

ATLANTA

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS: \$99,682.63
- DEPARTMENT OF TOURISM: 0
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD: 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS: 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION: 0

ITEM 14 (a)

BOSTON

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS: \$ 556,944.62
- DEPARTMENT OF TOURISM: \$ 13,705.80
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD: 45,728.60
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS: NIL
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION: NIL

ITEM 14 (a)

CHICAGO

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS: \$274,330
- DEPARTMENT OF TOURISM: \$26,000
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD: \$19420
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS: N/A
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION: N/A

ITEM 14 (a)

LAFAYETTE

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

(January - June, 1989)

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 35,656.96
- DEPARTMENT OF TOURISM:	NIL
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	NIL
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	NIL
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	NIL

ITEM 14 (a)

LOS ANGELES

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS: 252,978.24\$
- DEPARTMENT OF TOURISM:
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:

ITEM 14 (a)

NEW YORK

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS: \$838,505.
- DEPARTMENT OF TOURISM: \$10,229.60
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD: \$25.00
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS: \$16,594.19
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION: -0-

ITEM 15 (a)

ATLANTA

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	\$3,914.49
- COMMUNICATIONS:	\$11,709.85
- SALARIES:	\$74,126.45
- REPRESENTATION EXPENSES:	\$5,317.06
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET



ITEM 15 (a)

BOSTON

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	\$ 103,333.01
- COMMUNICATIONS:	\$ 17,359.86
- SALARIES:	\$ 129,575.13
- REPRESENTATION EXPENSES:	\$ 18,500.98
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET

ITEM 15 (a)

CHICAGO

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE: \$37280
- COMMUNICATIONS: \$23007
- SALARIES: \$ 192,015
- REPRESENTATION EXPENSES: \$11449
- TRAVEL EXPENSES: SEE SEPARATE SHEET \$19575

ITEM 15 (a)

LAFAYETTE

EXPENSES INCURRED

January - June

- RENT & MAINTENANCE:		\$3,795.00
- COMMUNICATIONS:		6,953.56
- SALARIES:		28,010.96
- REPRESENTATION EXPENSES:		1,476.43
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET	5,659.49

ITEM 15 (a)

LOS ANGELES

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	5 012,05\$
- COMMUNICATIONS:	17 238,95\$
- SALARIES:	91 493,30\$
- REPRESENTATION EXPENSES:	7 129,99\$
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET

ITEM 15 (a)

NEW YORK

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE: \$237,232.00
- COMMUNICATIONS: \$67,686.12
- SALARIES: \$420,042.86
- REPRESENTATION EXPENSES: \$37,950.38
- TRAVEL EXPENSES: SEE SEPARATE SHEET \$36,576.88

TRAVEL EXPENSES

OFFICE OF ATLANTA

1) NAME: Réginald P. Bourgeois, Director

PLACES VISITED: Atlanta, Georgia - Huntsville, Alabama,  
Orlando and Tampa, Florida - Chicago, Illinois  
Montréal and Québec, Canada

COST: \$3,467.06

2) NAME: Françoise Cloutier, Public Affairs Counsellor

PLACES VISITED: Atlanta, Georgia - Birmingham and Auburn, Alabama,-  
Orlando, Florida - Durham, North Carolina - Columbia, South Carolina -  
Nashville, Tennessee

COST: \$2,310.75

3) NAME: Marsha T. Endictor, Commercial Attaché

PLACES VISITED: Atlanta, Georgia - Birmingham & Huntsville, Alabama -  
Greenville, South Carolina - Ottawa and Montréal, Canada

COST: \$2,214.34

TRAVEL EXPENSES

DELEGATION/OFFICE OF BOSTON

- 1) NAME DUQUETTE, Jean  
PLACES VISITED Portland, ME - Concord, NH - Providence, RI - Burlington, VT - Middlebury, VT  
COST \$ 1,142.73
- 2) NAME LATULIPPE, Lucie  
PLACES VISITED Portland, ME - Burlington, VT - New York, NY  
COST \$ 1,470.88
- 3) NAME COFFEY-BAYUK, Joan  
PLACES VISITED Augusta, ME - Concord, NH  
COST \$ 267.77
- 4) NAME PADRA, Pascal  
PLACES VISITED Waltham, MA - Manchester, NH - Providence, RI  
COST \$ 785.01
- 5) NAME GAGNON, Jacques  
PLACES VISITED Randolph, MA - Weston, MA - Middlebury, VT - Chicago, IL  
COST \$ 633.64
- 6) NAME BLANCHETTE, Joseph  
PLACES VISITED Springfield, MA - Stoneham, MA - Randolph, MA - Worcester, MA - Portland, ME - Manchester, NH - Farmington, CT  
COST \$ 1,405.31
- 7) NAME APELIAN, Vahe  
PLACES VISITED Hartford, CT  
COST \$ 209.24
- 8) NAME SMITH, John  
PLACES VISITED NIL  
COST

TRAVEL EXPENSES

PAGE 2

- 9) NAME ETHIER-LAPIERRE, Suzanne  
PLACES VISITED NIL  
COST
- 10) NAME SALAMI, Jean  
PLACES VISITED NIL  
COST



TRAVEL EXPENSES

DELEGATION/OFFICE OF CHICAGO

1) NAME SUSAN T. BRINKMAN

PLACES VISITED Minneapolis (MN), Milwaukee (WI).

COST \$1776

2) NAME SANFORD HORWITZ

PLACES VISITED Minneapolis (MN), Kansas City (MO), Des Moines (IA)  
St. Louis (MO), Biloxi (MS)

COST \$4816

3) NAME PIERRE DIONNE

PLACES VISITED Detroit (MI), St. Paul (MN), Minneapolis (MN)

COST \$3897

4) NAME ANDREE VARY-KINNEY

PLACES VISITED Lansing (MI), Detroit (MI), Milwaukee (WI), Nashville (TN)

COST \$2453

5) NAME KEITH KALINOWSKI

PLACES VISITED Detroit (MI), Cleveland (OH), Kansas City (MO), Minneapolis (MN)  
Montreal (QC)

COST \$3792

6) NAME CHARLES ORLOWEK

PLACES VISITED Montreal (QC), Ft. Wayne (IN)

COST \$2841

TRAVEL EXPENSES

DELEGATION/OFFICE OF LAFAYETTE, LOUISIANA

1) NAME CLAUDE GIRARD

PLACES VISITED Baton Rouge, LA. - New Orleans, LA. - Québec, Canada

COST \$3,443.59

2) NAME REGENT CABANA

PLACES VISITED Baton Rouge, LA. - Shreveport, LA. - Monroe, LA.  
Thibodaux, LA. - Lake Charles, LA. - Opelousas, LA.

COST \$2,215.90

TRAVEL EXPENSES

DELEGATION/OFFICE OF LOS ANGELES

- |                |   |
|----------------|---|
| 1) NAME        | Emile Genest  |
| PLACES VISITED | Montréal, San Francisco   |
| COST           | 929,66\$  |
| 2) NAME        | Richard Tremblay  |
| PLACES VISITED | Carlsbad, San Diego, Los Angeles, Santa Clara, Sacramento         |
| COST           | 2 156,83\$  |
| 3) NAME        | Gabriel Goulet  |
| PLACES VISITED | Santa Barbara, San Francisco, Los Angeles, Albuquerque, San Diego |
| COST           | 1 911,23\$  |
| 4) NAME        | Normand T. Vaughan  |
| PLACES VISITED | Los Angeles, San Diego, Tijuana                                   |
| COST           | 564,11\$  |
| 5) NAME        | Vivian Liu  |
| PLACES VISITED | Los Angeles   |
| COST           | 141,70\$  |
| 6) NAME        | Richard H. Baum   |
| PLACES VISITED | Montréal, San Diego   |
| COST           | 1 989,45\$  |

TRAVEL EXPENSES

DELEGATION/OFFICE OF NEW YORK

1) NAME Claude Bouchard

PLACES VISITED Washington, N.Y.

COST \$6,413.02

2) NAME Lucie Duranceau

PLACES VISITED N.Y., Washington

COST \$1,969.64

3) NAME Léo Paré

PLACES VISITED Washington, N.Y., Albany, Cincinnati, Kansas City,  
Princeton, Plattsburg

COST \$3,542.78

4) NAME Jean-Marc Roy

PLACES VISITED Washington, N.Y., Princeton, Québec

COST \$4,814.40

5) NAME Maurice Girard

PLACES VISITED Washington, N.Y., Albany

COST \$952.14

6) NAME Muriel Chamberland

PLACES VISITED Washington, N.Y.

COST \$849.82

7) NAME Alden Prouty

PLACES VISITED N.Y., Washington, Atlantic City, Pittsburg

COST \$1,815.90

8) NAME Mark Ritchie

PLACES VISITED N.Y., Atlantic City, Princeton, Jamesburg, New Jersey

COST \$925.63

9) NAME Maralyn Rittenour

PLACES VISITED Washington, N.Y., Ottawa, Hershey

COST \$2,179.20

10) NAME Christiane Dickinson

PLACES VISITED Washington, Stamford, Woodbridge, Philadelphia, N.Y., Atlanta

COST \$3,251.24

11) NAME Paul Vesel

PLACES VISITED N.Y., Washington, St-Hyacinthe, Kiomesla Lake, Meadowlands

COST \$3,632.11

12) NAME Michel Mathias Cloutier

PLACES VISITED N.Y., Princeton, Chicago, Washington, Philadelphia, Jersey City

COST \$1454.26

13) NAME Pierre Valiquette

PLACES VISITED Philadelphia, Baltimore, Washington, N.Y., Southbury, Connecticut,  
Harrisburg, Woodridge, Tampa, Orlando, Palm Beach, Fort Lauderdale

COST \$2,444.88

14) NAME Gérard Cellier

PLACES VISITED Princeton

COST \$141.68

15) NAME Raymond Cantin

PLACES VISITED Wilmington, Delaware, Washington, Albany

COST \$1,618.23

16) NAME Marcel David Larche

PLACES VISITED New York, Buffalo

COST \$571.95

## ITEM 15(b)

CHICAGO

DATE	TO WHOM	PURPOSE	AMOUNT
89/02/23	Mike MICHAELSON	TRAVEL WRITER - Carnaval in Québec City	\$ 300
89/01/25	Ann GILLESPIE LEWIS	TRAVEL WRITER - Book on Canada	\$ 250
89/03/09	Rose HADDAD	TRAVEL AGENT - Familiarization tour	\$ 50
	Chris MEYER	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Jan EASTMAN	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Belle ALLEN	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Nancy KEOGH	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Ruth CALLAGHAN	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Sami MILLER	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Laura SCHMIDT	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Dan ADAMS	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
	Cathleen MULLE	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
89/04/17	Carrie SHOOK	INCENTIVE HOUSE REPRESENTATIVE - Fam Tour	\$ 50
89/04/29	Phil HOFFMAN	TRAVEL WRITER - Book on Canada	\$ 100
89/04/29	Irene McMAHON	TRAVEL WRITER	\$ 250
89/04/29	Frank McMAHON	TRAVEL WRITER	\$ 250
89/06/16	Jack BIESTERFIELD	TRAVEL WRITER	\$ 250
			\$ 150

ITEM 15(b)  
NEW YORK

DATE	TO WHOM	PURPOSE	AMOUNT
BETWEEN JANUARY AND JUNE, 1989	Brenda Fine Sue Healy Amy McAllister Alice Oshins David Low Sam Staggs Martie Sterling Peter Vandevanter Melanie Young Lyle Leduc	<p>To present Quebec's tourism facilities.</p> <p>During the same period, travel writers were also the guests of the Province of Québec, with accommodations offered as a courtesy by hotels, and transportation provided jointly by Tourism Québec and Tourism Canada.</p> <p>Amtrak publication Freelance Freelance Fodor Guide Fodor Guide Relax Magazine Ski Magazine Washington Post/ Baltimore Sun Modern Bride Jazz</p>	Transportation/hotels

**NOTICE**

RECEIVED  
ORIGINAL DIVISION  
89 AUG -4 AM 10:05  
INTERNAL SECURITY  
SECTION  
REGISTRATION UNIT